

Helikopter | Helicopter Floater Altitude 2,4 GHz

No. 410145



just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en œuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta dell'articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.



DE - Dieses ferngesteuerte Modell ist kein Spielzeug!

- Geeignet für Personen ab 16 Jahren.

Achtung:

- Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.



GB - This model is not a toy!

- Not suitable for people under 16 year.

Warning:

- Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed.
Keep away necessarily from children.
- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Ce modèle réduit n'est pas un jouet!

- N'est pas adapté pour les personnes de moins de 16 ans.

Attention:

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
DANGER D'ETOUFFEMENT! Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

IT - Questo modello non è un giocattolo!

- Sconsigliato per persone inferiori di 16 anni.

Attenzione:

- Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.

ES - Este modelo no es un juguete!

- No apropiado para menores de 16 años.

Atención:

- No es recomendable para los niños menores de 36 meses.
RIESGO DE ASFIXIA! Contiene piezas pequeñas.
Mantenga necesariamente lejos de los niños.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas(incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Obecné informace

JAMARA e.K. a její distributori nebo prodejcí nenesou žádou odpovědnost za jakékoli poškození produktu (modelu) nebo zranění osob spřatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, včetně nabíjení produktu, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě pročtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwingen omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tiež škody vzniknú nesprávnu obsluhou alebo nesprávnu používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabijania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosí zoznámite s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

CZ - Tento model není hračka!

- Není vhodný pro osoby mladší 16 let.

Varování:

- Nevhodné pro děti do 36 let. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.**
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.

PL - Ten model samolotu zdalnie sterowanego nie jest zabawką!

- Odpowiedni dla osób powyżej 16 lat.

Uwaga:

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **Zawiera małe polylalne części.** Istnieje ryzyko udławienia! Od małych dzieci są trzymane z dala.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających wystarczającego doświadczenie lub wystarczającej wiedzy o obsłudze urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez opiekunów odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo bądź zostały przeszkolone pod względem sposobu użytkowania.

NL - Dit op afstand bedienende model is geen speelgoed!

- Bestemd voor personen ouder dan 16 jaar.

Opregelet:

- Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!** Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden. **Buiten bereik houden van kleine kinderen.**
- Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instante persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.

SK - Tento diaľkovo ovládaný model nie je hračka!

- Vhodné pre osoby staršie 16 rokov.

Pozor:

- Nie je vhodné pre deti mälsie 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**
Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehlknuté. **V žiadnom prípade nespriprújte malým deťom.**
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okremprípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ comply with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and the regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ sont conformes aux Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et le règlement (UE) 2023/1542.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante
Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazone di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ sono conformi alle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e il regolamento (UE) 2023/1542.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y el reglamento (UE) 2023/1542.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE i rozporządzeniem (UE) 2023/1542.

Pelny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en de verordening (EU) 2023/1542 voldoen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Floater Altitude 2,4 GHz, No. 410145“ je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a nariadenie (EU) 2023/1542.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE

- Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB

- Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR

- Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!

Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT

- Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES

- Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

CZ

- Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.

Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

PL

- Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

Uwaga! Ostrzeżenie! Instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.

NL

- Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.

Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.

SK

- Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.

Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.

DE - Achtung!

Vor dem Betrieb: Erst Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung: Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

• Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz unter sicheren kontrollierbaren Bedingungen einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leerem Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält. Modelle mit Altitude-Technologie sollten bei einem Funktions- oder Reichweitentest nicht festgehalten werden da die Höhenkontrolle so lange Vollgas gibt bis ein Höhenanstieg registriert wird. Statt dessen empfiehlt es sich das Modell von unten an einem Seil zu fixieren das nicht auf Spannung gebracht wird sondern locker gelassen wird.

GB - Attention!

Before operating: Switch the model on first then the transmitter.

When finished: First switch off the model then the transmitter.

• Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Before each use, perform a range test under safe, controllable conditions, and also check how the model is operating during a signal failure e.g. in the case of empty transmitter batteries or switched-off or failed transmitter. Models with Altitude technology should not be held in your hand during a functional or range test, as the altitude control will give full throttle until a rise in altitude is registered. Instead it is recommended to fix the model from below on a rope which is not put on tension, but is left loose.

FR - Attention !

Avant de mettre en marche: Activer d'abord l'unité puis l'émetteur.

Fin d'utilisation: Désactiver d'abord l'unité, ensuite l'émetteur.

• N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Effectuez pour ce faire avant utilisation un test de portée dans des conditions contrôlées et vérifiez comment le modèle se comporte en cas de perte de signal. Les modèles équipés d'altitude ne devraient pas être tenus pendant le test. Ces derniers tendent à accélérer jusqu'à ce qu'une monté soit enregistrée par le modèle. Il est donc plutôt recommandé de fixer le drone à un fil non tendu afin de faire un test approprié.

IT - Attenzione!

Prima dell'avviamento: Accendere prima il modello e dopo il trasmettitore.

Dopo l'uso: Spegnere prima il modello e dopo il trasmettitore.

• Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbi di frequenza e il luogo di utilizzo. Prima di ogni utilizzo, eseguire un test di portata sotto sicurezza, condizioni controllabili e anche controllare come il modello funziona in caso di mancanza si segnale ad esempio nel caso di batterie vuote della trasmittente o la trasmittente spenta o fallita. Modelli con tecnologia Altitude non devono essere tenuti in mano durante un test funzionale o test di portata, perché il controllo d'altezza da tutto gas fino a quando viene registrato un aumento d'altezza. Invece, si raccomanda di fissare il modello dal basso su una corda che non viene messa in tensione, ma lasciato sciolto

ES - ¡Atención!

Antes del uso:

Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

• No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Antes de cada uso, realizar una prueba de alcance bajo de seguridad, condiciones controlables y compruebe también cómo funciona el modelo durante una falla de señal por ejemplo en el caso de baterías vacías de emisora, emisora apagada o fallada. Modelos con la tecnología Altitude no se deben tener en la mano durante una prueba de alcance, porque el control de altura va a dar todo el gas has que se registra un aumento de altura. En lugar de ello, se recomienda para fijar el modelo desde el bajo en una cuerda que no se tiene que tensar, pero se deja suelto.

CZ - Varování!

Při zapínání: Nejdříve zapněte model a teprve potom dálkový ovládač.

Při vypínání: Nejdříve vypněte model a teprve potom dálkový ovládač.

• Nikdy nespouštějte model pokud jej nemáte v drahodné vzdálenosti. Maximální viditelnost stejně jako maximální rozsah modelu závisí na mnoha faktorech jako je počasí, místo a rušivé frekvence. Před každým spuštěním, provedte test rozsahu za bezpečných a kontrolovatelných podmínek. Rovněž zkонтrolujte ovladatelnost modelu při výpadku signálu např. při výčerpání energie baterií ve vysílači nebo při výpnutí vysílače nebo jeho závadě. Modely s funkcí kontroly výšky byste během funkčního testu nebo zkoušení vzdálenosti neměli držet v rukou. Funkce kontroly výšky totiž zvýší otáčky na maximum do té doby, než zaznamená stoupání, resp. Změnu výšky. Místo toho je vhodné model přivázat na volný provaz tak, aby se mohlo vznášet.

PL - Uwaga !

Przed użyciem:

Najpierw włączyć model, potem włączyć nadajnik.

Po użyciu:

Najpierw wyłączyć model, a dopiero potem nadajnik.

• Nigdy nie należy używać modelu w odległości poza polem widzenia. Zarówno maksymalna widoczność, jak i maks. zasięg modelu zależy od wielu czynników, takich jak pogoda, miejsce działania i częstotliwości zakłócającej. W związku z tym przed każdym użyciem należy przeprowadzić test zasięgu z drugą osobą, która będzie trzymać model w sposób bezpieczny. Należy kontroliwać także zachowanie modelu przy braku sygnału w czasie pracy, jak np. przy pustych bateriach nadajnika lub wyłączonym bądź uszkodzonym nadajniku. Modele z wysokością- Nie należy utrzymywać technologii podczas testu funkcji lub zasięgu, ponieważ kontrola wysokości Kontrola wysokości będzie dawała pełny gaz do momentu zarejestrowania wzrostu wysokości. Zamiast tego zaleca się zamontować nadajnik na linie, która nie jest doprowadzana do napiecia, ale jest ale jest pozwawiony luzem.

NL - Let op!

In het begin: eerst het model en dan de zender inschakelen.

Bij beëindiging: eerst het model en dan de zender uitschakelen.

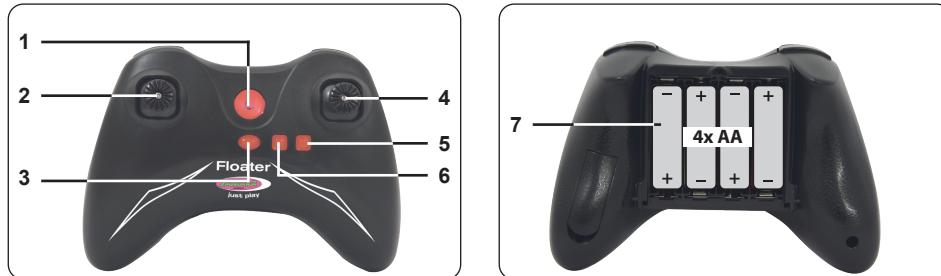
• Het model moet buiten het gezichtsveld gebruiken. Zowel het maximale zicht veld als ook de max. afstand van het model zijn afhankelijk van vele factoren zoals het weer, de werkingsplaats en storende frequenties. Daarom dient, voor elk gebruik, een afstandtest met een andere persoon te worden uitgevoerd die het voertuig op een veilige manier vasthouwt. Hier wordt het functioneren van het model bij ontbrekend signaal tijdens de werking gecontroleerd als bv. bij lege batterijen van de zender of bij een defecte zender of bij een zender die uit staat. Modelen met hoogte technologie mogen niet ingedrukt worden gehouden tijdens een functie- of bereikttest, aangezien de hoogte regeling vol gas geeft totdat een stijging van de hoogte wordt geregistreerd. In plaats daarvan wordt aanbevolen het model van onderaf vast te maken aan een touw dat niet op spanning wordt gebracht maar los wordt gelaten.

SK - Pozor!

Pred prevádzkou: Najprv zapnite model a potom až vysieláč.

Po ukončení: Najprv zapnite model a potom až potom vysieláč.

• Nikdy sa nepokúšajte používať model mimo dohľad. Zároveň maximálna viditeľnosť, ako aj maximálny signál modelu závisí od viacerých faktorov, ako je počasie, rušivé frekvencie a miesto, kde je výrobok používaný. Preto pred každým použitím je nutné urobiť skúšku pokrytie signálom s pomocou druhej osoby, ktorá bude držať model bezpečným spôsobom. Malí by ste skontrolovať aj správanie modelu pri žiadnom signále v čase prevádzky napr. pri vybitej batérii vysieláča, vypnutom alebo poškodenom vysieláču. Modely s výškovou technológiou by sa počas testu funkčnosti alebo doletu nemali držať stlačené, pretože regulácia výšky dáva plný plyn, kym sa nezaznamená nárast výšky. Namiesto toho sa odporúča upevniť model zdola na lano, ktoré nie je napnuté, ale ponechané voľné.

**DE**

1. Ein-/Ausschalter
 2. Gashebel
 3. Kurzes drücken: Einsteiger/Profimodus
 4. Steuerhebel | Start- / Landeausstoss
 5. Trimmmung rechts
 6. Trimmmung links
 7. Akkufach
- Batterien einlegen**
Auf Polarität achten

FR

1. Interrupteur On/Off
 2. Manche de gaz
 3. Appuyez brièvement: Mode débutant / avancé
 4. Manche directionnel | Démarrage/Atterrissage assistant
 5. Trim droite
 6. Trim gauche
 7. Compartiment pour piles
- Mise en place des piles**
Respectant la polarité.

ES

1. Interruptor On-Off
 2. Palanca de gas
 3. Pulsación corta: Modo principiantes / profesionales
 4. Palanca de control / Asistente de despegar / aterrizaje
 5. Trim izquierda
 6. Trim derecha
 7. Compartimento de la batería
- Instalación de las pilas**
Preste atención a la polaridad.

PL

1. Włącznik/wyłącznik
 2. Dzwignia gazu
 3. Krótkie wcisnięcie: Tryb początkujący / profesjonalny
 4. Dzwignia sterowania | Asystent startu / lądowania
 5. Trymowanie prawo
 6. Trymowanie lewo
 7. Komora baterii
- Wkładanie baterii**
Należy zwrócić uwagę na polaryzację.

SK

1. Zapínanie / vypínanie
 2. Plynová páčka
 3. Krátke stlačenie: Začiatocnícky / pokročilý režim
 4. Ovládacia páčka | Asistent pri štarte/pristáti
 5. Regulácia vpravo
 6. Regulácia vľavo
 7. Priečinok na batérie
- Vkladanie batérií**
Dávajte pozor na polarizáciu.

GB

1. ON/OFF Switch
 2. Throttle Stick
 3. Pressing shortly: Beginner/Professional mode
 4. Control Stick | Start / Landing assistant
 5. Trim right
 6. Trim left
 7. Battery cover
- Fitting the batteries**
Observe the polarity.

IT

1. Interruttore ON/OFF
 2. Stick del gas
 3. Pressione breve: Modalità principiante / expert
 4. Stick direzionale | Assistente di decollare / atterraggio
 5. Trim destra
 6. Trim sinistra
 7. Compartimento batteria
- Montaggio delle pile**
rispettando la polarità.

CZ

1. Zapnout/vypnout
 2. Páka plynu
 3. Krátké stisknutí: Začátečnický / pokročilý režim
 4. Páka řízení | Asistent startu a přistání
 5. Trimování doleva
 6. Trimování doprava
 7. Bateriová příhrádka
- Vložení baterií do vysílače**
Dbejte na správnou polaritu.

NL

1. Inschakelen /Uitschakelen
 2. Gashendel
 3. Kort indrukken: Standaard / professionele modi
 4. Besturingshendel | Assistent bij opstijgen/landen
 5. Regulatie rechts
 6. Regulatie links
 7. Doors voor batterijen
- Plaatsing batterijen**
Opgelet voor polarisatie

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!

Nicht öffnen! Nicht ins Feuer werfen! Alte und neue Batterien nicht mischen!

Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!

Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!

Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!

Do not open! Do not dispose of in fire! Do not mix old and new batteries!

Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!

The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargeées!

Ne pas ouvrir! Ne pas jeter au feu! Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!

Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-carbone) et des accumulateurs!

Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!

Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!

Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!

Non aprire! Non gettare nel fuoco! Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!

Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!

Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!

I morsetti di collegamento devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!

No abrir! No arrojar al fuego! No mezclar baterías nuevas y viejas!

No mezclar baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!

Las baterías recargables deben retirarse del juguete!

Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!

Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!

Neotvírejte! Nevzahrajte do ohňa! Nedávejte dohromady staré a nové baterie.

Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.

Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!

Nezkratujte připojovací svorky!

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

Nie ładować baterii jednorazowego użytku!

Nie otwierać! Nie wrzucać do ognia! Nie mieszać starych i nowych baterii.

Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.

Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatory z zabawki!

Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!

Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

NL - Gegevens betreffende de accu:

Laad geen wegwerp batterij op!

Niet openen! Niet in het vuur werpen! Gebruik geen oude en nieuwe battien tegelijkertijd

Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd

Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!

Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!

Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

Nenabíjať jednorázové baterie!

Neotvárať! Nehádzať do ohňa! Nepoužívať staré a nové batérie súčasne!

Nepoužívať alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!

Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!

Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospejšej osoby!

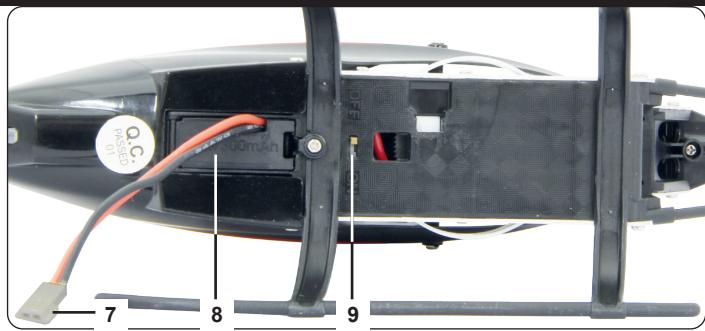
Nezvierajte pripojovacie svorky!



DE
Bezeichnung der Komponenten
1. Hauptrotor
2. LED
3. Stabilisator
4. Rotorkopf
5. Heckrotor
6. Akkuanschluß
7. Akkukabel
8. Akkufach
9. ON/OFF Schalter

FR
Désignations des différentes pièces
1. Rotor principal
2. LED
3. Barre stabilisadora
4. Tête de rotor
5. Rotor de queue
6. Connexion de la batterie
7. Câble de batterie
8. Compartiment à piles
9. Interrupteur On/Off

ES
Descripción de los componentes
1. Rotor principal
2. LED
3. Barra estabilizadora
4. Cabeza del rotor
5. Rotor de cola
6. Conexión de batería
7. Cable de batería
8. Compartimento de la batería
9. Interruptor On-Off



PL
Nazwy komponentów
1. Wirmik główny
2. LED
3. Stabilizator
4. Głowica wirnika
5. Tylni wirnik
6. Podłączenie akumulatora
7. Kabel do akumulatora
8. Komora akumulatora
9. Przełącznik ON/OFF

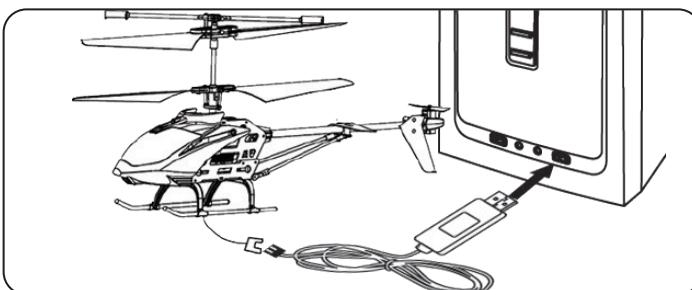
SK
Označenie komponentov
1. Hlavny rotor
2. LED
3. Stabilizátor
4. Hlavica rotoru
5. Chvostový rotor
6. Nabíjacia zásuvka
7. Kábel batérie
8. Priestor pre akumulátor
9. Vypínač zap./vyp.

GB
Component Description
1. Main rotor
2. LED
3. Stabilizer bar
4. Rotor Head
5. Tail Rotor
6. Battery connection
7. Battery cable
8. Battery compartment
9. On-Off Switch

IT
Denominazione dei componenti
1. Rotore principale
2. LED
3. Stabilizzatore
4. Testa del rotore
5. Rotore di coda
6. Collegamento della batteria
7. Cavo batteria
8. Vano batteria
9. Interruttore

CZ
Popis modelu
1. Hlavní rotor
2. LED
3. Stabilizátor
4. Rotorová hlava
5. Zadní rotor
6. Připojení baterie
7. Kabel baterie
8. Příhrádka na baterie
9. Vypínač

NL
Markering van de componenten
1. Hoofdroter
2. LED
3. Stabilisator
4. Rotorkop
5. Staartrotor
6. Batterijaansluiting
7. Batterij kabel
8. Accu compartiment
9. Schakelaar in / uit



DE - Ladevorgang

- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse ihres PC's. Die LED leuchtet auf, sie zeigt Ladebereitschaft an.
- Verbinden Sie den Akku mit dem USB Stecker.
- Erlöscht die LED, ist der Ladevorgang gestartet. Sobald die LED wieder leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Nach etwa 70 min. ist der Ladevorgang abgeschlossen, die Flugzeit bei vollgeladenen Akku beträgt ca. 5 Min.

Achtung!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz ca. 8 min. Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

GB - Charging

- Insert the USB plug from the USB cable into the USB socket of your PC. The LED indicator will illuminate indicating that the charger is ready.
- Connect the battery with USB charger..
- The LED light is OFF whilst charging and turns ON when charging complete.

The charging process should take approx. 70 min. and should give you approx. 5 min. flying time.

Attention!

Let the model cool for minimum 8 minutes off sufficiently after each use before putting it back into operation. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR - Processus de charge

- Mettez le connecteur USB du câble de charge dans la prise USB de votre PC. La LED s'allume, elle indique que le chargeur est prêt.
- Connectez l'accu au connecteur USB.
- Le chargement commence quand la LED s'éteint. Dès que la LED s'allume, le chargement est terminé.

Après environ 70 minutes le processus de charge est terminé, le temps de vol avec un accu plein est de l'ordre de 5 minutes.

Attention!

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le 8 minutes le temps de refroidir. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

IT - Caricamento attraverso USB (Batteria)

- Collegare il cavo USB al computer. Il LED (power) indica che il caricabatteria è alimentato.
- Collegare il cavo USB con il pacco batteria
- Appena si accende la luce LED, la carica è terminata. La ricarica è completata in 90 min e la durata del volo è mediamente

Dopo ca. 70 minuti la carica e' completata. Il tempo di volo con la batteria completamente carica e di ca. 5 minuti.

Attenzione!

La sciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Essere rispettata una fase di raffreddamento di 8 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

ES - Carga

- Inserir el conector USB del cable de carga en el buje USB de su ordenador. Le LED se iluminan, indicando que está listo para cargar.
- Conectar la batería con el conector USB.
- Cuando el LED se apaga, se inicia el proceso de carga.
- Quando el LED se brilla, la carga está completa.

Después de aproximadamente 70 min. de carga se ha completado, el tiempo de vuelo con la batería totalmente cargada es aproximadamente de 5 min.

Atención!

Deje que el modelo se enfrie durante un mínimo de 8 minutos después de cada uso antes de volver a ponerlo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o provocar un incendio.

CZ - Nabíjecí proces

- Zástrčku USB kabelu připojte do zásuvky USB vašeho PC. LED indikátor se rozsvítí pro indikaci, že je nabíječka připravená.
- Připojte baterii k nabíječce USB.
- Kontrolka LED je během nabíjení vypnutá a zapne se po ukončeném nabíjení.

Po asi 70 min. je nabíjení ukončeno, doba letu při plně nabitéch bateriích je asi 5 min.

Pozor!

Po každom použití, je treba nechat model vychladnout (alespoň 8 min) pred dalším použitím. Případné přehřátí by mohlo způsobit požár nebo poškození elektronického systému.

PL - Ładowanie

- Włożyć wtyczkę USB kabla do ładowania do gniazda USB w komputerze PC. Dioda LED świeci się, wskazując gotowość do ładowania.
- Podłącz akumulator do wtyczki USB.
- Gdy dioda zgaśnie, proces ładowania został rozpoczęty. Gdy tylko dioda LED ponownie się zaświeci, proces ładowania jest zakończony.

Po ok. 70 min. proces ładowania zostaje zakończony, czas lotu z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 5 min.

Uwaga!

Po każdym użyciu pozostawić model do ostygnięcia na ok. 8 min. przed ponownym uruchomieniem. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.

NL - Laadproces

- Steek de USB-stekker van de oplaadkabel in de USB-aansluiting van uw PC. De LED licht op om aan te geven dat hij klaar is om op te laden.
- Sluit de batterij aan op de USB-stekker.
- Wanneer de LED dooft, is het laadproces begonnen. Zodra de LED weer branden, is het opladen laadproces is voltooi.

Na ca. 70 min. is het laadproces voltooid, de vliegtijd met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 5 min.

Attentie!

Laat het model na elk gebruik ca. 8 min. afkoelen alvorens het weer in gebruik te nemen. Oververhitting kan leiden tot schade aan de elektronica of brandgevaar.

SK - Proces nabijania

- Zasuňte zástrčku USB nabijacieho kábla do zásuvky USB počítača. LED dióda sa rozsvieti, čo signalizuje pripravenosť na nabijanie.
- Pripojte batériu ku konektoru USB.
- Keď kontrolka LED zhásne, proces nabijania sa začal. Hneď ako sa kontrolka LED opäť rozsvieti, nabijanie proces nabijania je ukončený.

Po približne 70 min. je proces nabijania ukončený, čas letu s plne nabitou batériou je približne 5 min.

Pozor!

Po každom použití nechajte model pred opäťovným uvedením do prevádzky približne 8 min vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.

**DE - Achtung!**

Trennen Sie das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingestecktes Modell bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr)

GB - Danger!

Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).

FR - Attention!

Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

IT - Attenzione!

Dopo ogni carica e importante di: Collegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

ES - ¡Atención!

Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).

**DE - Achtung:**

- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 - 2 Meter um sich oder andere vor Verletzungen zu schützen.
- Fliegen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +45°C und weniger als 10°C.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus.
- Benutzen Sie das Fluggerät **niemals** in der Nähe von Flughäfen, Bahnanlagen oder Straßen. Halten Sie immer ausreichend Abstand von den gefahrenträchtigen und besonders geschützten Bereichen.
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem!
- Um Unfälle zu vermeiden, fliegen Sie das Modell nie in der Nähe von Personen, Tieren oder sonstigen Hindernissen. Hände, Haare und lose Kleidung vom Rotor entfernt halten. Nicht in die Rotoren greifen!
- Setzen Sie Outdoor-Modelle nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie diese Modelle nicht betreiben.
- Suchen Sie ein Fluggelände, das den gesetzlichen Voraussetzungen entspricht und frei von Hindernissen wie Bäumen, Häusern Lampen, losen Gegenständen, etc. ist. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.

GB - Warning:

- Keep a safe distance of 1 - 2 meters to yourself or others to protect against injury.
- Do not fly in temperatures above + 45°C or below 10° C.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Never** use the model near an airport, railway or roads. Always keep a safe distance from potentially hazardous and specially protected areas.
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities!
- It must be observed that neither persons or animals or other obstacles are within the operating environment. Keep hands, hair and loose clothing away from the rotor, not reach into the rotors.
- The Outdoor-model can only be flown in good weather. Do not fly in wind, rain or thunder storms.
- Find a place to fly which complies with any laws, and is free from obstacles such as trees, houses and / or other obstacles.

FR - Attention:

- Risque de blessures à l'oeil! Distance de sécurité d'au moins 1 à 2 mètres à eux-mêmes ou d'autres protéger contre les blessures.
- Ne volez pas si l'air ambiant fait plus de +45°C ou moins de 10°C.
- N'exposez jamais votre modèle directement dans les rayons du soleil, ne l'utilisez pas par temps avec humidité relative élevée ou dans un endroit plein de poussière.
- N'utilisez **jamais** votre modèle volant dans les environs d'un aérodro me ou aéroport, installations de chemins de fer ou de routes. Gardez toujours une distance suffisante par rapport aux zones de dangers ou protégées.
- N'utilisez jamais votre modèle dans les environs de station d'émissions, lignes à haute tension, transformateurs ou équi valent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle ou même du modèle lui-même!
- Aucune personne, aucun animal ou autre obstacle ne doivent se trouter dans l'espace de fonctionnement de modèle. Gardez les mains, cheveux et vêtement à bonne distance des parties en rotations, pas la main dans les rotors.
- N'utilisez votre modèle outdoor que par temps ensoleillé. Surtout pas s'il pleut, s'il y a beaucoup de vent ou lors d'un orage.
- Choisissez un terrain répondant aux exigences des textes de lois en vigueur pour faire évoluer votre modèle et libre de tout obstacle comme par exemple arbres ou maisons etc.

IT - Attenzione:

- Rischio di lesioni agli occhi! Distanza di sicurezza di 1 - 2 metri per sé o per altri protezione contro eventuali lesioni. Vola il modello mai in prossimità di persone.
- Non volate con temperature superiori a 45°C e meno di 10°C.
- Non usate il modello direttamente ai raggi solari, ambienti troppo umidi, polverosi o troppo soleggiati.
- Assicurarsi che alcune parti del modello possono essere caldi.
- Non utilizzare **mai** l'unità di volo nelle vicinanze di aeroporti, ferrovie o stazioni ferroviarie e strade. Mantenere sempre una distanza di sicurezza adeguata dalle zone potenzialmente pericolose o di alta protezione.
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazioni radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo. Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane dalle pale in rotazione, non toccare i rotori.
- Volate sempre in aree libere legalmente autorizzate, lontane da case, alberi e/o altri ostacoli.

CZ - Pozor!

Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení modelu nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).

PL - Uwaga!

Zaraz po zakończeniu ładowania należy odłączyć model od ładowarki. Zaraz po odłączeniu modelu należy odłączyć ładowarkę od zasilania. Jeżeli po zakończeniu ładowania modelu lub ładowarka nie zostaną odłączone, wtedy może prowadzić to do uszkodzenia modelu, ładowarki lub zasilania (zagrożenie wybuchu pożaru).

NL - Let op!

Trekt de lader uit het model direct als het opladen beëindigd is. Trekt de lader uit het stopcontact onmiddellijk na het loskoppelen van het model. Indien na het laden model of lader worden niet verwijderd, dan kan dit leiden tot beschadiging van het model of voeding (brandgevaar).

SK - Pozor!

Ihned po dokončení nabíjania odpojte model od nabíjačky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíjačku od zdroja napájania. Ak po dokončení model alebo nabíjačka nebúdú odpojené, môže to spôsobiť poškodenie modelu, nabíjačky alebo napájania (nebezpečenstvo požiaru).

ES - ¡Atención!

Precaución: peligro de lesiones en los ojos! Distancia de seguridad mínima de 1-2 metros a sí mismos o a otros protegen contra lesiones.

- Nunca vuele en entornos donde la temperatura sea superior a +45° o inferior a 10°C.
- No exponga el modelo a los rayos solares directos, a altos índices de humedad o entornos muy polvorientos.
- Nunca** utilizar el aparato de vuelo cerca de los aeropuertos, ferrocarriles o carreteras. Mantenga siempre una distancia segura de las áreas potencialmente peligrosas y especialmente protegida.
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las estaciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como!
- En el entorno de funcionamiento no deben haber personas, animales ni otros obstáculos. Mantenga las manos y el cabello lejos del rotor, no introduzca las manos en los rotores.
- Utilice el modelo outdoor solo cuando las condiciones atmosféricas sean buenas. No debería utilizar el modelo si llueve, hay tormentas o se prevén malas condiciones atmosféricas.
- Busque un espacio abierto, que cumpla con la normativa vigente, y libre de obstáculos como árboles, edificios y/o otros obstáculos.

CZ - Warning:

- Dodržujte bezpečný odstup cca 1-2 metry od zařízení, abyste chránili sebe nebo jiné osoby před úrazem.
- Výrobek nenechte letát při teplotě okolo nad + 45 ° C nebo nižší než +10 ° C.
- Nevystavujte model, když nelétá, působení přímého slunečního záření, velké vlnnosti vzduchu nebo prachu.
- Výrobek **NIKDY** nepoužívejte v blízkosti letišť, železničních zařízení nebo silnic. Vždy dodržujte dostatečný odstup od ohrožených oblastí nebo od zvláště chráněných oblastí.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti rádiových stanic, elektrických vedení vysokého napětí, transformátorů nebo podobných zařízení! Tato zařízení mohou rušit signál!
- Za účelem předejít nehodě, nikdy neletejte s modelem v blízkosti osob, zvýšit nebo jiných překážek. Ruce, vlasy a volné části oblečení držte ve vhodné vzdálenosti od rotoru. Nedotýkejte se vrtulí!
- Model pro ovládání venku používejte jen při dobrém počasí. Je zakázáno používat model během deště, silného větru nebo bouřky.
- Je nutné najít plochu, která odpovídá předepsaným požadavkům, bez překážek v podobě stromů, staveb apod.

PL - Ostrzeżenie:

- Zachowaj bezpieczną odległość ok. 1-2 metrów od urządzenia, aby uchronić siebie lub innych przed obrażeniami.
- Nie pozwól, aby produkt latał w temperaturze otoczenia powyżej +45°C lub poniżej +10°C.
- Nie wystawiaj modelu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej wilgotności, gdy nie leci powietrzu lub kurz.
- NIGDY** nie używaj produktu w pobliżu lotnisk, obiektów kolejowych lub dróg. Zawsze zachowaj odpowiednią odległość od obszarów zagrożonych lub szczególnie chronionych.
- Nie używaj urządzeń w pobliżu stacji radiowych, linii wysokiego napięcia, transformatorów lub podobnych urządzeń! Urządzenia te mogą zakłócać sygnał!
- Aby uniknąć wypadku, nigdy nie lataj modelem w pobliżu ludzi, zwierząt lub innych przeszkód. Ręce, włosy i luźne części odzieży należy trzymać w odpowiedniej odległości wimkiem. Nie dotykaj śmiegle!
- Modelem sterowania zewnętrznego należy używać tylko przy dobrej pogodzie. Zabrania się używania modelu podczas deszczu, silnego wiatru lub burzy.
- Konieczne jest znalezienie obszaru spełniającego określone wymagania, wolnego od przeszkód w postaci drzew, budynków itp.



NL - Achtung:

- Houd een veilige afstand van 1 - 2 meter van uzelf en anderen te beschermen tegen verwondingen.
- Vlieg niet in een omgeving met meer dan +45°C en minder dan 10°C.
- Stel het model niet bloot aan direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid of blootstelling aan stof.
- Gebruik het vliegtuig nooit in de buurt van luchthavens, treinstations of straten. Houd altijd voldoende afstand tot de gevaarlijke en speciaal beveiligde gebieden.
- Gebruik uw model niet in de buurt van radiostations, hoogspanning kabels, trafoboxen of dergelijke!
- Om ongelukken te voorkomen, mag het model nooit in de buurt van mensen of dieren vliegen of andere obstakels. Houd handen, haar en losse kleding uit de buurt van de rotor houden. Grijp niet in de rotoren!
- Gebruik buitenmodellen alleen bij mooi weer. Bij regen, storm of zelfs Bij onweer mag u deze modellen niet bedienen.
- Zoek een vliegveld dat voldoet aan de wettelijke eisen en gratis is van obstakels zoals bomen, huizen, lampen, losse voorwerpen enz. Bovendien mag er geen tocht zijn.

DE - Achtung!

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefentladen werden. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Laden oder Entladevorgang selbstentzünden kann! (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 3 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca.4,2 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 3,9 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Danger!

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the battery should never be under 3 volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 4,2 volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 3,9 volt) or damage and if necessary charged or disposed.

FR - Attention!

Dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut contenir une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 3 Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 4,2 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargées après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'utilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargez la batterie tous les 3 mois, tension (3,9volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

IT - Attenzione!

Se il suo modello ha un interruttore On/Off è importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve collegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare della batteria sotto carica. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 3 Volt per evitare la scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 4,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'autoscarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 3,9 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraible o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (riesgo de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. La tensión de la batería no debe mai essere sotto 3 Volt para evitare la scarica profonda. La batería completamente carica ha una tensione di circa 4,2 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batería non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batería ogni 3 mesi, tensione (volt 3,9 min.). In caso di danneggiamento della batería smaltire correttamente.

SK - Upozornenie:

- Dodržívať bezpečnú vzdialenosť 1 - 2 metre od seba a ostatných na ochranu pred zraneniami.
- Nelietajte v prostredí s viac ako +45°C a menej ako 10°C.
- Nevystavujte model priamemu slnečnému žiareniu, vysokej vlhkosti alebo vystavenie prachu.
- Nikdy nepoužívajte lietadlo v blízkosti letisk, železničných staníc alebo ulice. Vždy dodržívať dostatočnú vzdialenosť od nebezpečných a špeciálne chránených priestorov.
- Neprevádzkujte svoj model v blízkosti rádiových staníc, ktoré sú pod vysokým napätiom káble, transformátorové skrinky a podobne!
- Aby ste predišli nehodám, nikdy nelietajte s modelom v blízkosti ľudí alebo zvierat alebo iné prekážky. Ruky, vlasy a voľný odev držte ďalej od rotora zachovať. Nesiahajte do rotorov!
- Vonkajšie modely používajte iba za dobrého počasia. V daždi, búrke alebo aj Pri búrkach tieto modely nesmiete prevádzkovať.
- Nájdite letisko, ktoré splňa zákonné požiadavky a je bezplatné od prekážok, ako sú Stromy, domy, lampy, voľné predmety atď. Okrem toho ne mal byť žiadny prievan.

CZ - Pozor!

Pokud je model vybaven zapínáním / vypínáním, je třeba ho po každém použití vypnout. Pokud je model vybaven odnímatelným akumulátorem nebo odpojitelným konektorovým připojením, po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybije. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybíjení akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybíjení se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabijejte nebo nevybíjejte zcela vybité akumulátry. Aby se zabránilo úplnému vybití akumulátoru, jeho napětí by nemělo klesnout pod 3 V. Plně nabité akumulátor má 4,2 V aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechtejte akumulátor nabít do plné nabitého stavu. Plně nabité by měla probíhat po čekání době cca. 10 minut po použití a nejpozději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkонтrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 3,9 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.

PL - Uwaga!

Jeżeli model jest wyposażony we właściwnik/wyłącznik, wtedy należy wyłączać go bezpośrednio po każdym użyciu. Jeżeli model posiada akumulator, który można wyjmować bądź jest wyposażony w rozłączalne połączenie wtykowe, wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamknięty włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładowa. Przez całkowite rozładowanie akumulatora traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczne pożar). Nikdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 4,2 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 3 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 3,9 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

NL - Let op!

Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit als. De accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ontgeladen. Om de diepe ontlading van de accu te voorkomen, mag de batterijspanning niet onder 3 V komen. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 4,2 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door dezelfontlasting van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca.10 minuut wachtijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 3,9 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

SK - Varovanie!

Ak je váš model vybavený vypínačom, po každom použití ho okamžite vypnite. Ak má model batérie, ktoré možno vybrať, alebo je vybavený odpojiteľným napájacím konektorm, musíte batériu z modelu po každom použití vybrať. Ak sa model náhodne zapne alebo ak sa batéria z modelu nevyberie, batéria sa úplne vybije. Keď je batéria úplne vybitá, stráca svoju energiu, alebo sa môže počas nabíjania alebo vybíjania samovolne vznítiť (nebezpečenstvo požáru). Nikdy nenabijajte ani nevybíjajte úplne prázdne batérie. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu, napätie batérií nesmie klesnúť pod 3 V. Napätie plne nabitého akumulátora je približne 4,2 V. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu v dôsledku samovolného vybitia, musí sa účinný akumulátor po použití úplne nabit. Batéria je plne nabita približne po 10 minútach po použití a najneskôr po 12 hodinach od použitia. Ak sa batéria nebude používať dlhší čas, mala by aspoň každé 3 mesiace skontrolovať na správne napätie (min. 3,9 V) a pripadné poškozenie. V prípade potreby ho dobite.



DE - Binden von Sender und Modell

1. Stecken Sie den Akkustecker in den Akkuanschluß am Modell.
2. Schalten Sie das Modell ein. Die LEDs am Modell beginnen zu blinken, das Modell befindet sich in Bindemodus. Platzieren Sie das Modell auf einer geraden Oberfläche.
3. Schalten Sie jetzt den Sender ein.
4. Zum Initialisieren schieben Sie den Gashebel ganz nach oben und wieder zurück. Wenn die LEDs am Modell und am Sender dauerhaft leuchten ist der Bindevorgang abgeschlossen.

GB - Binding the Model with the Transmitter

1. Insert the battery plug into the battery connector on the model.
2. Switch the model on. The LEDs on the model blinking to show it is in binding mode. With the model places on level surface.
3. Turn on the transmitter.
4. For the initialisation process to be completed push the throttle stick to the top and back. Once the LED lights up permanently, the binding process is completed.

FR - Synchroniser le modèle avec l'émetteur.

1. Insérez la fiche de la batterie dans le connecteur de la batterie du modèle.
2. Allumez le modèle (1). Les LED commencent à clignoter et se trouve ainsi en mode connexion. Placez l'appareil sur une surface horizontale plane.
3. Allumez maintenant l'émetteur.
4. Pour l'initialisation, poussez la manette des gaz complètement vers l'avant puis revenez en arrière. Si les LED restent allumées en permanence, cela indique que la synchronisation est terminée.

IT - Binding trasmettitore e modello

1. Inserire la spina della batteria nel connettore della batteria del modello.
2. Accendere il modello. I LED del telaio cominciano a lampeggiare e si trova in modalità di binding. Il Binding deve avvenire su un tavolo oppure per terra.
3. Accendere il trasmittente.
4. Per inizializzare premere la leva del gas fino sopra e tutto il tragitto indietro. Se i LED sono accesi è completato il processo di associazione.

ES - Binding del modelo y la emisora

1. Inserte el enchufe de la batería en el conector de la batería del modelo.
2. Encender el modelo (1). Los LEDs comienzan a parpadear y se encuentra en el modo de binding. Ponga el modelo en una superficie plana.
3. Encienda la emisora.
4. Para iniciar, presione la palanca de gas hacia arriba y nueve mente hacia atrás (1.2). Si los LED queman de forma permanente el proceso de unión es completa.

DE - Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment ist eine Funktion, die es dem Modell ermöglicht, mittels eines elektronischen Höhenmessers die vorgegebene Flughöhe anhand des gemessenen Luftdruckes zu halten. Der Höhenmesser misst anhand des sich verändernden Luftdruckes die Höhenunterschiede des Modells und gleicht diese selbstständig aus.

GB - Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment is a function that allows the model to maintain the predetermined altitude based on the measured air pressure by a electronic altimeter. The altimeter measures on the basis of changes in air pressure, the height differences of the model and compensates automatically and unnoticeable.

FR - Altitude Hold Adjustment

L'Altitude Hold Adjustment est une fonction qui permet au modèle, à l'aide d'un altimètre électronique, l'altitude pré-déterminée sur la pression d'air mesurée. Le compteur d'altitude mesure sur la base d'un changement de pression de l'air et de la différence des altitudes du modèle et compense ceci indépendamment et de manière imperceptible.

IT - Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment è una funzione che consente il modello per mezzo di un altimetro elettronico di mantenere la quota predeterminata in base alla pressione dell'aria misurata. L'altimetro misura in base al cambiamento della pressione dell'aria, le differenze di altezza del modello le compensa automaticamente e impercettibilmente.

ES - Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment es una función que permite al modelo, por medio de un altímetro electrónico de mantener la altitud predeterminada en base a la presión de aire medida. El altímetro mide en base al cambio de la presión de aire, las diferencias de altura del modelo se compensa automáticamente y de manera imperceptible.

CZ - Párování modelu s dálkovým ovládačem.

1. Zasuňte konektor baterie do konektoru na modelu.
2. Zapněte model. Jakmile začne párovací proces, LED světla na modelu budou blikat. Model mějte položený na rovném povrchu.
3. Zapněte ovládač.
4. Pro zahájení párování posuňte páčku plynu úplně nahoru a zpět. Jakmile je párování dokončeno LED světla zůstanou rozsvícená a přestanou blikat.

PL - Wiązanie nadajnika i modelu

1. Podłącz złącze baterii do złącza baterii w modelu.
2. Włącz model. Diody LED na modelu zaczynają migać, model jest zlokalizowany w trybie wiązania. Umieść model na równej powierzchni.
3. Teraz włącz nadajnik.
4. Aby zainicjować, przesuń drążek przepustniczy maksymalnie w góre i powrotem. Jeśli diody procesu wiązania jest zakończony, jeśli model i nadajnik świecią się w sposób ciągły.

NL - Binding van de zender en het model

1. Steek de batterijconnector in de batterijconnector van het model.
2. Zet het model aan. De LED's op het model beginnen te knipperen, het model is gelokaliseerd in bindmodus. Plaats het model op een vlakke ondergrond.
3. Schakel nu de zender in.
4. Om te initialiseren schuift u de gashendel helemaal omhoog en weer terug. Als de LED's het inbindproces is voltooid als het model en de zender continu oplichten.

SK - Väzba vysielača a modelu

1. Zapojte konektor batérie do konektora batérie na modeli.
2. Zapnite model. LED diódy na modeli začnú blikať, model sa nachádza v režime viazania. Umiestnite model na rovnú povrch.
3. Teraz zapnite vysielač.
4. Ak chcete inicializať, posuňte páku plynu úplne nahor a späť. Ak LED diódy. Proces viazania je dokončený, ak model a vysielač svietia nepretržite.

CZ - Nastavení výšky

Altitude Hold Adjustment je funkce, která umožňuje modelu udržovat přednastavenou výšku na základě změřeného tlaku vzduchu elektronickým výškoměrem. Výškoměr měří na základě změny tlaku vzduchu výškové rozdíly modelu a automaticky je kompenzuje.

PL - Regulacja wysokości

Altitude Hold Adjustment is een functie, die voor het model mogelijk maakt stelt u in staat om de gespecificeerde vlieghoogte te behouden op basis van de gemeten luchtdruk met behulp van een elektronische hoogtemeter. De hoogtemeter gebruikt de wisselende luchtdruk om de hoogteverschillen van het model te meten en compenseert deze automatisch.

NL - Aanpassing hoogte houden

Altitude Hold Adjustment is een functie die het model mogelijk maakt stelt u in staat om de gespecificeerde vlieghoogte te behouden op basis van de gemeten luchtdruk met behulp van een elektronische hoogtemeter. De hoogtemeter gebruikt de wisselende luchtdruk om de hoogteverschillen van het model te meten en compenseert deze automatisch.

SK - Nastavanie držania nadmorskej výšky

Úprava nadmorskej výšky je funkcia, ktorá umožňuje modelu udržiavať určenú výšku letu na základe nameraného tlaku vzduchu pomocou elektronického výškomeru. Výškomer využíva meniaci sa tlak vzduchu na meranie výškových rozdielov modelu a automaticky ich vyrovnáva.



DE - Starten und Landen des Modells.

- **Starten**

Schieben Sie den Gashebel kurz nach oben, die Rotorblätter beginnen zu rotieren. Drücken Sie jetzt den Gashebel noch mal kurz nach oben, das Modell steigt sofort in etwa 1 ~ 1,5 Meter Höhe.

- **Landen**

Wenn Sie den Gashebel im Flug dauerhaft drücken reduziert das Modell im Flug automatisch so weit die Höhe bis es aufsetzt und zum Stillstand kommt. Während dessen muss das Modell weiterhin gesteuert werden. Der Assistent übernimmt nur die Höhenkontrolle.

GB - Starting and landing the model

- **Starting**

Push the throttle lever up briefly, the rotor blades start to rotate. Now push the throttle lever up again, the model immediately rises to a height of about 1 ~ 1.5 metres.

- **Landing**

By press continuously the throttle lever during flight the model will decrease the height automatically until it touches down and comes to a halt. Continue to control the model. The assistant will only carry out the altitude control.

FR - Décollage et l'atterrissement du modèle

- **Décollage:**

Poussez brièvement la manette des gaz vers le haut, les pales du rotor commencent à tourner. Poussez maintenant la manette des gaz, le modèle s'élève immédiatement à une hauteur d'environ 1 ~ 1,5 mètres

- **Atterrissage:**

Si vous appuyez cette manette des gaz en continu plein vol, l'altitude se réduira automatiquement jusqu'à ce que le modèle atterrisse tout seul. Pendant ce processus, vous pouvez toutefois contrôler la direction.

IT - Decollo e l'atterraggio di modello

- **Decollo**

Spingere brevemente la leva dell'acceleratore verso l'alto, le pale del rotore iniziano a ruotare. Ora spingere brevemente la leva dell'acceleratore verso l'alto, il modello sale immediatamente ad un'altezza di circa 1 ~ 1,5 metri.

- **Atterraggio**

Se si preme il continuamente leva dell'acceleratore in volo riduce automaticamente il modello in volo per quanto riguarda l'altezza fino a toccare il basso e si ferma. Nel frattempo, il modello deve essere ulteriormente controllato. L'assistente prende solo il controllo.

ES - Modelo de despegue y aterrizaje

- **Quitarse**

Empuje brevemente la palanca del acelerador hacia arriba, las palas del rotor comienzan a girar. Ahora presione brevemente el palanca del acelerador hacia arriba, el modelo sube inmediatamente a una altura de aproximadamente 1 ~ 1,5 metros.

- **Aterrizaje**

Si la palanca del acelerador se presiona continuamente en vuelo reduce automáticamente el modelo en vuelo con respecto a la altura hasta que toque el fondo y se detenga. Durante este tiempo, el modelo debe seguir siendo controlado. El asistente sólo se hace cargo del control de altura.

DE - Flugübungen

Bevor Sie mit dem Modell fliegen informieren Sie sich zuerst über seine Steuerfunktionen und führen einige Übungen durch.

GB - Practice simulation flight

Before flying with the model check first about its control functions and perform some exercises.

FR - Voler dans la pratique

Avant de faire voler le modèle, informez vous de toutes ses fonctions de contrôle et faites quelques essais.

IT - La pratica

Prima di volare il modello, consigliamo fare conoscenza con tutte le funzioni di controllo e di effettuare i primi voli di test.

ES - Volando en la práctica

Antes de volar con el modelo, se recomienda conocer todas las funciones de control y hacer el primero vuelo de prueba.

CZ - Vzlétnutí a přistání modelu

- **Vzlétnutí**

Krátké zatlačte páčku plynu nahoru, listy rotoru se začnou pohybovat a začít se. Nyní znovu stiskněte páčku plynu, model okamžitě stoupá do výšky asi 1 ~ 1,5 metru.

- **Přistání**

Během letu model nepřetržitě tiskněte páčku plynu automaticky sníží výšku, dokud se nedotkne a zastaví se. Pokračujte v ovládání modelu. Asistent provede pouze kontrolu nadmořské výšky. Přistávací asistent řídí automaticky pouze výšku.

PL - Start i lądowanie modelu.

- **Początek**

Krótko popchnij dźwignię przepustnicy do góry, łopaty wirnika zaczyną się obracać. Teraz ponownie krótko naciśnij drążek gazu w góre, model natychmiast wznieśnie się na wysokość około 1 ~ 1,5 metra.

- **Grunt**

Jeśli będziesz stale naciskać drążek przepustnicy podczas lotu, model automatycznie zmniejszy prędkość w locie dużej wysokości, aż dotnie ziemi i zatrzyma się. Tymczasem model musi nadal być kontrolowanym. Asystent przejmie jedynie kontrolę wysokości.

NL - Opstijgen en landen van het model.

- **Begin**

Duw de gashendel kort omhoog, de rotorbladen gaan draaien. Druk nu de gashendel weer kort omhoog, het model stijgt direct naar een hoogte van ongeveer 1 ~ 1,5 meter.

- **Terrein**

Als u tijdens de vlucht continu op de gashendel drukt, zal het model tijdens de vlucht automatisch verminderen ver de hoogte totdat het naar beneden raakt en tot stilstand komt. Ondertussen moet het model blijven beheersen. De assistent neemt alleen de hoogteregeling over.

SK - Vzlet a pristátie modelu.

- **Start**

Krátko zatlačte páčku plynu nahor, listy rotora sa začnú otáčať. Teraz opäť krátko stlačte plynovú páku, model sa okamžite zdvihne do výšky asi 1 ~ 1,5 metra.

- **Pôda**

Ak budete plynove stláčať plynovú páku počas letu, model sa počas letu automaticky zníži daleko do výšky, kým sa nedotkne a nezastaví sa. Medzitým musí modelka nadalej kontrolovať. Asistent preberá len výškové ovládanie.



DE - Flugübungen

Bevor Sie mit dem Modell fliegen informieren Sie sich zuerst über seine Steuerfunktionen und führen einige Übungen durch.

CZ - Procvíčte si simuláční let

Před letáním s modelem nejprve zkontrolujte jeho kontrolní funkce a proveďte některá cvičení.

PL - Ćwiczenia

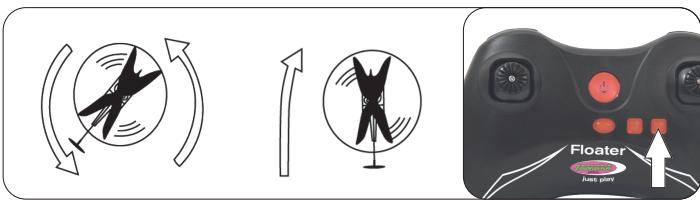
Przed rozpoczęciem latania należy zapoznać się z systemem sterowania modelu i wykonać kilka ćwiczeń.

NL - Oefeningen

Raadpleeg het besturingssysteem van het model en doe wat oefeningen alvorens te gaan vliegen.

SK - Výcvik

Pred zahájením lietania je nutné sa zoznámiť so systémom ovládania modelu a vykonať niekoľko cvičení.



DE - Trimmen der Fluglage

Akkubedingt können Toleranzen entstehen, die es nötig machen das Modell für einen korrekten Geradeausflug nachzutrimmen. Dafür fliegen Sie am besten in ca. 1,5 m Höhe und beobachten aufmerksam die Fluglage!

1. Dreht das Modell gegen den Uhrzeigersinn obwohl kein entsprechender Befehl gegeben wurde, müssen Sie ihn mit Hilfe der Trim-Taste rechts in die Gegenrichtung trimmen bis er in der Luft steht!
2. Fliegt das Modell im Uhrzeigersinn obwohl kein entsprechender Befehl gegeben wurde, müssen Sie ihn mit Hilfe der Trim-Taste links in die Gegenrichtung trimmen bis er in der Luft steht!

GB - Trimming the Model

Due to battery tolerances some trimming may required to achieve a straight flight path. Climb the model to around 1,5 meter and observe it closely.

1. If the model rotates to the right (clockwise) without moving the steering stick, the Trim right can be used to correct the unwanted movement until the model fly's straight.
2. If the model rotates to the left (anti-clockwise) without moving the steering stick, the Trim left can be used to correct the unwanted movement until the model fly's straight.

FR - Comment trimmer en fonction des positions en vol

En fonction de l'accu utilisé, il peut y avoir des tolérances vous obligeant d'effectuer un ajustage des trims afin que votre modèle vol droit. Pour cela, volez à environ 1,5m du sol et observer la position de votre modèle!

1. Si votre modèle tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, alors que vous n'en donnez pas l'ordre, utilisez la touche, TRIM (droite) et tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que votre modèle vol droit!
2. Si votre modèle tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, alors que vous n'en donnez pas l'ordre, utilisez la touche, TRIM (gauche) et tournez la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que votre modèle vol droit!

IT - Trimmaggio

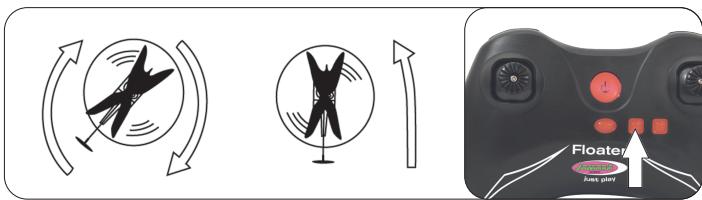
Perché il vostro modello voli regolarmente dovrete trimmarlo affinchè voli diritto. Per questo alzate lo più a meno di 1,5 mt. di quota e osservate quello che fa.

1. Se il vostro modello ruota da solo in senso antiorario quando lo stick della rotazione è in posizione neutra, correggete trim (destra) ossia verso la parte opposta alla rotazione fino a fermarla.
2. Se il vostro modello ruota da solo in senso orario quando lo stick della rotazione è in posizione neutra, correggete trim (sinistra) antiorario ossia verso la parte opposta alla rotazione fino a fermarla.

ES - Trimming del modelo

Debido a las tolerancias de la batería, es necesario trimmar el modelo para un vuelo en linea recta correcta. Para ello, se debe volar en unos 1,5 metros de altura y observar cuidadosamente la situación de vuelo!

1. Si el modelo gira a la derecha (en sentido horario) sin mover la palanca de dirección, el trim derecho se puede utilizar para corregir el movimiento no deseado hasta que el modelo vuela recto.
2. Si el modelo gira a la izquierda (antihorario) sin mover la palanca de dirección, el trim izquierdo se puede utilizar para corregir el movimiento no deseado hasta que el modelo vuela recto.



CZ - Trimování letové polohy

Vzhledem k výrobní toleranci, bude možná potřeba vydlat rotry pro rovný let. Vzlétněte s modelem do výšky cca 1,5 metru nad zem a pozorujte chování vrtulníku.

1. Otáčí-li se model proti směru hodinových ručiček, i když nebyl vydán žádný odpovídající povel, musíte pomocí tlačítka Trim trimovat doprava do protisměru, dokud nezůstane stát ve vzduchu na místě!
2. Letí-li modelu ve směru hodinových ručiček, i když nebyl vydán žádný odpovídající povel, musíte pomocí tlačítka Trim trimovat doleva do protisměru, dokud nezůstane stát ve vzduchu na místě!

PL - Trymowanie pozycji lotu

Podczas produkcji mogą powstać tolerancje, które mogą spowodować, że koniecznym jest trymowanie model tak, aby mógł on latać prosto. Zaleca się wznieść model na wysokość 1,5 m i uważnie obserwować pozycję lotu!

1. W przypadku, gdy model zacznie obracać się w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźówek zegara mimo, iż nie otrzymał odpowiedniego polecenia, wtedy należy obracać prawy przycisk trymowania w przeciwnym kierunku do momentu, aż helikopter będzie leciał pionowo!
2. W przypadku, gdy model zacznie obracać się w kierunku ruchu wskaźówek zegara mimo, iż nie otrzymał odpowiedniego polecenia, wtedy należy obracać lewy przycisk trymowania w przeciwnym kierunku do momentu, aż model będzie leciał pionowo!

NL - Plaatsafstelling tijdens vlucht

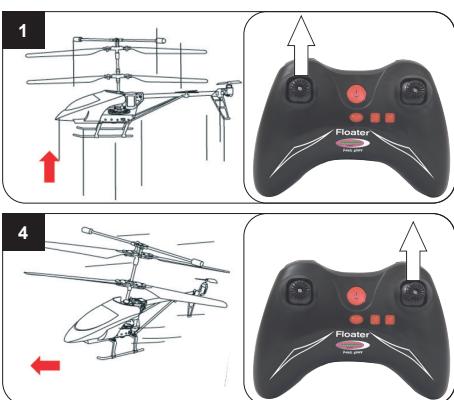
Afhankelijk van de accu kunnen er tolerances ontstaan, die kunnen een aanvullende afstelling (rechte vluchtrichting) van het model. Voer hiervoor een vlucht uit op hoogte van 1,5 m en bekijk aandachtig de vluchtpositie!

1. Indien het model een bocht maakt in tegengestelde richting tot de richting van de klok, hoewel zulke instructie niet werd gegeven, dan dient het te worden afgesteld met behulp van de afstellingsknop (naar rechts, in tegengestelde richting), totdat het evenwicht in de lucht wordt bereikt!
2. Indien het model een bocht maakt overeenkomstig met de richting van de klok, hoewel zulke instructie niet werd gegeven, dan dient het te worden afgesteld met behulp van de afstellingsknop (naar links, in tegengestelde richting), totdat het evenwicht in de lucht wordt bereikt!

SK - Regulácia polohy počas letu

V závislosti od batérii môžu vzniknúť tolerancie, kvôli ktorým môže byť nutná dodatočná regulácia modelu (v rozsahu priameho smeru letu). Za týmto účelom je potrebné vykonať let vo výške cca 1,5 m a pozorovať polohe modelu počas letu!

1. Ak model odbúca smerom opačným smerom hodinových ručičiek, napriek tomu, že nebol vydaný takýto pokyn, je nutné ho nastaviť pomocou tlačidla regulácie (vpravo, opačným smerom), až model získa rovnováhu vo vzduchu!
2. Ak model odbúca smerom hodinových ručičiek, napriek tomu, že nebol vydaný takýto pokyn, je nutné ho nastaviť pomocou tlačidla regulácie (vľavo, opačným smerom), až model získa rovnováhu vo vzduchu!



DE - Flugmanöver

1. Steigen
2. Sinken
3. Drehen
4. Vorwärts
5. Rückwärts

Achtung!

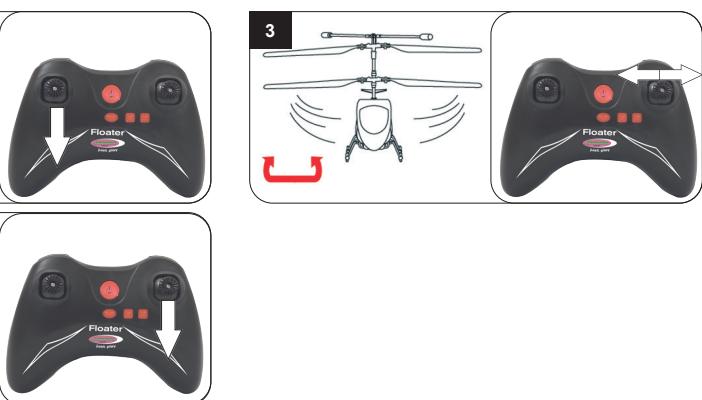
Das Modell verfügt über eine Überlastungs- und über eine Unterspannungsabschaltung. Sollte der Rotor blockiert werden oder der Akku leer sein, schalten die Motoren aus Sicherheitsgründen ab und die LED am Modell fängt an zu blinken. Wenn die Überlastungsabschaltung greift und die Ursache für die Rotorblockierung entfernt wurde können Sie in der Regel nach wenigen Sekunden weiterfliegen. Sollte die Überlastungsabschaltung bei fast leerem Akku greifen kann es erforderlich sein dass Sie das Modell und den Sender erneut einschalten müssen um das Modell weiter zu fliegen. Wenn die Unterspannungsabschaltung greift wird das Modell um eine Tiefenentladung des Akkus zu verhindern komplett abgeschaltet. Erst nach dem der Akku genügend aufgeladen wurde kann das Modell wieder weiter verwendet werden.

GB - Flight controls

1. Climbing
2. Decending
3. Rotating
4. Forwards
5. Backwards

Attention!

The model has an overload and an undervoltage cut-off. If the rotor is blocked or the battery is empty, the motors will automatically switch off for safety reasons and the LED on the model starts blinking. If the overload shutdown engages and the cause has been removed, you should be able to continue flying after a few seconds. If the overload shutdown engages or the battery is nearly empty it may be necessary that you have to turn on the model and the transmitter once again to continue flying. If the undervoltage cut-off is performed the model will switch off completely to prevent a discharge. Only once the battery is sufficiently charged the model can be used.



FR - Le vol

1. Montée
2. Descente
3. Tourner à gauche
4. Tourner à droite
5. En arrière

Attention!

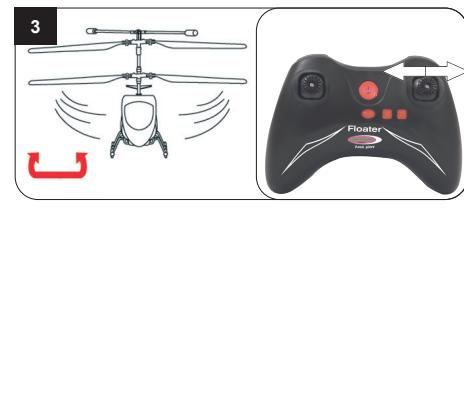
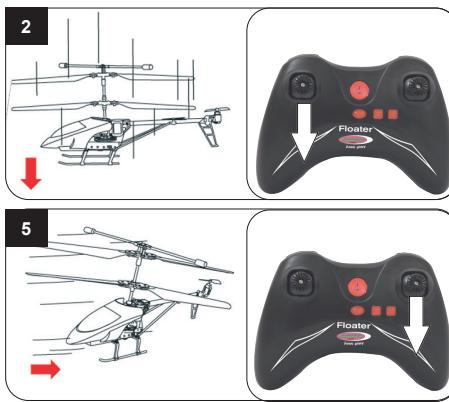
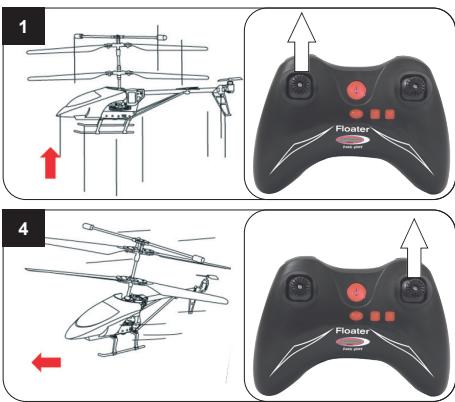
Le modèle est équipé d'un réglage arrêt automatique en cas surtension ou de basse tension. Si l'hélice est bloqué ou l'accu est vide, pour des raisons de sécurité, le moteur s'arrête et les voyants sur le modèle commence par clignoter. En cas d'arrêt automatique du moteur, et après que vous ayez écarté ce qui a occasionné l'arrêt de l'hélice, vous pouvez normalement continuer par faire voler le modèle. Si l'arrêt automatique provient d'une basse tension, il sera nécessaire de redémarrer le moteur et la radiocommande afin de voler à nouveau. Pour éviter un déchargeement complet du modèle, il est conseillé d'éteindre le moteur et l'émetteur. Vous pouvez refaire voler le modèle que si l'accu est suffisamment chargé.

IT - Il volo

1. Salita
2. Discesa
3. Rotazione
4. Indietro
5. Avanti

Attenzione!

Il modello dispone di una protezione di sovraccarico e sotto tensione. Se il rotore viene bloccato o la batteria è scarica, si spengono i motori per motivi di sicurezza e il LED al modello inizia a lampeggiare. Se si attiva la protezione di sovraccarico, e la causa è un bloccaggio del rotore, è possibile continuare a volare normalmente dopo pochi secondi. Se si attiva la protezione di sotto tensione, a causa di una batteria quasi scarica, può essere necessario che si deve accendere il modello e la radio in modo tale da poter continuare a volare. Quando si attiva la protezione di bassa tensione viene spento il modello completamente per evitare una sottocarica della batteria. Solo dopo che la batteria è sufficientemente carica, il modello può essere riutilizzato.



ES - Control del helicóptero

1. Ascender 2. Descender

¡Atención!

El modelo tiene una desconexión de sobrecarga y baja tensión. Si el rotor está bloqueado o la batería está descargada, los motores se apagan automáticamente por razones de seguridad y el LED del modelo comenzará a parpadear. Si se activa la desconexión de sobrecarga y la causa ha sido eliminada, usted debería ser capaz de continuar volando después de unos segundos. Si se activa la desconexión de sobrecarga en una batería casi vacía puede ser necesario encender de nuevo el modelo y la emisora para continuar a volar. Cuando se activa la desconexión de baja tensión el modelo se apagará completamente para evitar que descarga. Una vez que la batería esté suficientemente cargada, se puede utilizar el modelo.

CZ - Ovládání letu

1. Stoupání 2. Klesání

3. Otáčení

4. Kupředu

5. Zpět

Pozor!

Model je vybaven systémem vypínání v případě přetížení a v případě příliš nízkého napětí. Pokud je rotor zablokován nebo je baterie prázdná, motor se z bezpečnostních důvodů vypne a LED dioda na modelu začne blikat. Pokud se spustí vypnutí v případě přetížení a příčina zablokování rotoru byla odstraněna, obvykle model může zase letět již po několika sekundách. Pokud se spustí vypnutí v případě přetížení při téměř vybité baterii, proto, aby model mohl opět letět, může byt nutné opět zapnout model a vysílač. Pokud se spustí vypinání v případě příliš nízkého napětí, model se zcela vypne, aby se zabránilo úplnému vybití baterie. Model může být znova použit pouze tehdy, když bude baterie dostatečně nabité.

PL - Manewrowanie lotem

1. Wznoszenie 2. Osiadanie / opadanie

3. Obracanie

4. Naprzód

5. Do tyłu

Uwaga!

Model posiada układ wyłączania w przypadku przeciążenia oraz w przypadku zbyt niskiego napięcia. Jeśli wirnik jest zablokowany lub akumulator jest pusty, to silniki wyłączają się ze względów bezpieczeństwa, a dioda LED na modelu zaczyna migotać. Jeśli zostanie uruchomione wyłączenie w przypadku przeciążenia, a przyczyna zablokowania wirnika została usunięta, to z reguły model może ponownie latać już po kilku sekundach. Jeśli zostanie uruchomione wyłączenie w przypadku przeciążenia przy prawie pustym akumulatorze, to może okazać się konieczne ponowne włączenie modelu i nadajnika, aby model mógł ponownie latać. Jeśli zostanie uruchomione wyłączenie w przypadku zbyt niskiego napięcia, to model zostanie kompletnie wyłączony, aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu akumulatora. Model może być ponownie użyty dopiero wtedy, gdy akumulator zostanie naładowany w wystarczającym stopniu.

DE - Mögliche Probleme

- Der Heli reagiert nicht.

- Der Akku im Heli oder die Batterien im Sender sind leer.
 - Laden Sie den Akku. Tauschen Sie die Batterien aus.
- Der Empfänger erhält kein Signal.
 - Überprüfen Sie ob Sender und Empfänger gebunden sind

- Der Heli ist unkontrollierbar.

- Der Heli ist beschädigt
 - Auf Beschädigungen überprüfen
- Sie fliegen bei zu starkem Wind
 - Fliegen Sie nicht bei zu starkem Wind, das Modell ist dafür nicht geeignet.

- Der Heli landet zu hart.

- Der Akku ist nicht fertig geladen
 - Laden Sie den Akku
- Sie haben den Steuerhebel zu schnell und zu fest herunter gedrückt.
 - Ziehen Sie den Gashebel langsam nach unten und der Heli wird langsam und sanft landen.

- Die Fernsteuerung funktioniert nicht.

- Die Fernsteuerung ist nicht eingeschaltet
 - Schalten Sie die Fernsteuerung ein.
- Die Batterien sind falsch eingelegt
 - Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach eingezeichnet ein.
- Die Batterien sind leer
 - Tauschen Sie die Batterien aus

GB - Problems and solutions

- The helicopter does not react.

- The batteries in the model or the transmitter are empty.
 - Charge the flight pack or, change the transmitter batteries.
- The receiver is not receiving a signal.
 - Make sure that the transmitter and receiver are bound.

- The helicopter is uncontrollable.

- The helicopter is damaged
 - Check for damage
- The wind is too strong
 - Do not fly in strong wind.

- The helicopter lands too hard.

- The flight battery is not fully charged
 - Fully charge the battery
- The throttle stick was pulled back too fast
 - Pull the throttle stick back gently to softly land the model

- The transmitter is not switched on.

- The transmitter is not switched on
 - Switch the transmitter on.
- The batteries are incorrectly fitted
 - Fit the batteries correctly.
- The batteries are empty
 - Replace the batteries.

FR - Problèmes possibles

- L'hélicoptère ne réagit pas.

- L'accu de l'hélicoptère ou de l'émetteur est vide
 - Chargez l'accu. Changez les piles.
- Le récepteur ne reçoit pas de signal.
 - Vérifiez si vous êtes lié émetteur et le récepteur.

- L'hélicoptère est incontrôlable.

- L'hélicoptère est endommagé
 - Vérifier les dommages
- Vous volez par vent trop fort.
 - Ne volez pas par vent trop fort, votre Modèle n'est pas adapté pour cela.

- L'hélicoptère atterrit trop durement.

- Vous avez tiré trop vite le manche
 - Trez doucement le manche vers vous.
- Des gaz vers vous
 - Et l'hélicoptère descendra doucement.

- La radiocommande ne fonctionne pas.

- Celle-ci n'est pas allumée les piles sont mal mises
 - Tournez sur la télécommande.
- Les piles sont insérées incorrectement.
 - Insérez les piles dans le compartiment à piles situé à un.
- Piles de l'émetteur sont vides
 - Remplacez les piles.

IT - Problemi possibili

- **L'elicottero non reagisce.**
 1. Batteria Rx o Tx scarica
 - Cambiare batteria Rx o pile Tx
 2. Mancanza di segnale
 - Verificare se si sono tenuti trasmettitore e modello.
- **Elicottero incontrollabile**
 1. L'elicottero è danneggiato
 - Verificare la presenza di danni
 2. Vento troppo forte
 - Smettere o volare in locale chiuso.
- **Aterraggio troppo duro.**
 1. La batteria scarica
 - Ricaricare la batteria
 2. Lo stick era tirato indietro troppo veloce.
 - Tirare lo stick indietro delicatamente dolcemente terra il modello.
- **Radiocontrollo non funziona**
 1. Radiocontrollo spento
 - Accendete il radiocontrollo
 2. Pile mal installate o scariche
 - Verificare la polarità delle pile o cambiatele.
 3. Le batterie sono scariche
 - Sostituire le batterie

ES - Problemas y soluciones

• El helicóptero no responde

1. El receptor no recibe una señal
 - Comprobar si la emisora y el receptor están conectados.
2. Las baterías en el modelo o emisora están vacías
 - Cargar la batería. Reemplazar las baterías.

• El helicóptero es incontrolable.

1. El helicóptero está dañado
 - Comprobar si hay daños.
2. Estas volando con vientos fuertes
 - No volar en vientos fuertes, el modelo no es adecuado.

• El helicóptero aterriza demasiado duro

1. La batería no está totalmente cargada
 - Cargar la batería.
2. Ha presionado la palanca de control con rapidez.
 - Tire la palanca de gas lentamente abajo y el helicóptero es lento y aterrizar suavemente.

• La emisora no funciona

1. La emisora no está encendida
 - Encender la emisora.
2. Las baterías están insertado incorrectamente
 - Insertar las baterías correctamente según se indica en el compartimiento de la batería.
3. Las baterías están vacías
 - Sustituir las baterías

CZ - Resolución de problemas

- **Helikoptéra nereaguje.**
 1. Přijímač nedostává žádny signál
 - Zkontrolujte, jestli je vysílač spojen s přijímačem.
 2. Baterie v helikoptéře nebo ve vysílači je vybitá
 - Nabijte baterii. Vyměňte baterie.
- **Helikoptérnu neni možné kontrolovat.**
 1. Helikoptéra je poškozená
 - Helikoptéra je poškozená.
 2. Létáte při příliš silném větru
 - Létáte při příliš silném větru
- **Helikoptéra přistává příliš tvrdě.**
 1. Baterie nejsou plně nabité
 - Nabijte baterie
 2. Stlačili jste řídící páku příliš rychle a silně dolů.
 - Zatáhněte za páku plynu pomalu a dolů a helikoptéra přistane pomalu a měkce.
- **Dálkové ovládání nefunguje.**
 1. Dálkové ovládání není zapnuté
 - Zapněte dálkové ovládání.
 2. Baterie jsou vložené špatně
 - Vložte baterie

PL - Rozwiązywanie problemów

- **Helikopter nie reaguje na polecenia.**
 1. Odbiornik nie otrzymuje żadnego sygnału.
 - Sprawdzić, czy nadajnik i odbiornik są sparowane.
 2. Akumulator w helikopterze lub baterie w nadajniku są puste.
 - Naładować akumulator. Wymień baterię.
- **Nie można sterować helikopterem.**
 1. Helikopter jest uszkodzony
 - Sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
 2. Zbyt silny wiatr do latania
 - Jeżeli danym modelem nie da się do lotów podczas silnego wiatru, wtedy nie należy nim latać podczas takiego wiatru.
- **Helikopter zbyt twarde ląduje.**
 1. Akumulator nie został naładowany do końca
 - Naładować akumulator.
 2. Dźwignia sterowania została pociągnięta zbyt szybko i za mocno w dół.
 - Powoli przesuwać dźwignię gazu w dół, wtedy helikopter wydłuża powoli i spokojnie.
- **Pilot nie działa.**
 1. Pilot nie działa
 - Włączyć pilota.
 2. Baterie są nieprawidłowo włożone.
 - Włożyć baterie do komory baterii zgodnie z oznaczeniami
 3. Baterie są puste.
 - Wymień baterie.

DE - Ersatzteile

GB - Spare parts

FR - Pièces détachées

	No. 412939 Kabinenhaube Canopy Verrière Naca Cabina Kryt kabiny Łopata wirnika Cabine cover Lopatka vrtule
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 412942 Stabilisatorstange Stabiliser bar Barre de stabilisateur Barra estabilizadora Tyc stabilizatoru Drążek stabilizatora Stabilisatorahendel Páčka stabilizátora
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 412944 Motor A Motor A Moteur A Motor A Motore A Silnik A Motor A Motora A
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

IT - Pezzi di ricambio

ES - Lista de repuestos

CZ - Náhradní díly

	No. 412940 Hauptrahmen unten Upper main frame Cadre principale en bas Chassis inférieur Hlavní rám dolle Ramka główna ponizej Hoofdframe hieronder Hlavný rám nižšie
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 412943 3,7V 300mAh Akku Battery Accu Batteria Bateria Baterie Baterii Baterij
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 412945 Motor B Motor B Moteur B Motor B Motore B Silnik B Motor B Motora B
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

NL - Mogelijke problemen

- **Helicopter reageert niet**
 1. Het ontvangtoestel ontvangt geen signaal.
 - Controller of de zender en het ontvangtoestel met elkaar verbinden zijn.
 2. De helicopteraccu of batterijen in de zender zijn leeg
 - Laad de accu op. Vervang de batterijen.
- De helicopter is niet controleerbaar.
 1. De helikopter is beschadigd
 - Voer controle uit onwillige van de schade.
 2. De vlucht wordt uitgevoerd bij een te sterke wind.
 - Voer geen vluchten uit tijdens sterke winden. Het model is daarvoor niet gemaakt.
- De helikopter voert een te harde landing uit.
 1. De accu is niet volledig opgeladen
 - Laad de accu op.
 2. De besturingshendel werd te snel en te hard naar beneden ingedrukt.
 - Verplaats de gashendel langzaam naar beneden, de helikopter zal een langzame en delicate landing maken.
- De afstandsbediening functioneert niet.
 1. De afstandsbediening is niet ingeschakeld
 - Schakel de afstandsbediening in.
 2. De batterijen werden op een slechte wijze geplaatst.
 - Plaats de batterijen volgens de instructies op de tekening
 3. De batterijen zijn leeg
 - Vervang de batterijen

SK - Riešenie problémov

- **Vrtuľník nereaguje na príkazy.**
 1. Prijímač neprijíma žiadny signál.
 - Skontrolujte, či sú vysielač a prijímač spárovane.
 2. Batéria vo vrtuľníku alebo batérie vo vysielači sú prázdnky.
 - Nabite batériu. Vymenite batériu.
- **Vrtuľník sa nedá ovládať.**
 1. Vrtuľník je poškodený
 - Skontrolujte poškodenie.
 2. Príliš silný vietor na lietanie
 - Ak model nie je vhodný na lietanie počas silných vietor, vtedy by sa nemalo lietať počas takých vietor.
- **Helikoptéra pristáva príliš tvrdzo.**
 1. Batéria nie je úplne nabité
 - Nabite batériu.
 2. Riadiaca páka bola potiahnutá príliš rýchlo a príliš rýchlo tvrdzo.
 - Pomaly posuňte plyn dolu, potom helikoptéra pristane pomaly a pokojne.
- **Dálkové ovládanie nefunguje.**
 1. Dálkové ovládanie nefunguje
 - Zapnite dálkové ovládanie.
 2. Batérie sú vložené nesprávne.
 - Vložte batérie do priehradky na batérie podľa označení.
 3. Batérie sú vybité.
 - Vymenite batérie.

PL - Lista części zamiennej

NL - Reserveonderdelen

SK - Náhradné diely

	No. 412941 Hauptrahmen, oben Lower main frame Cadre principale en haut Chassis supérieur Chasis fuori Hlavní rám nahoru Ramka główna powyżej Hoofdframe hierboven Hlavný rám hore
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 413465 3,7V 350mAh Akku Battery Accu Batteria Bateria Baterie Baterii Baterij
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

	No. 412946 Heckmotor Rear motor Moteur arrière Motore di coda Motor trasero Zadní motor Silnik z tyłu Achterste motor Zadný motor
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DE - Ersatzteile**GB - Spare parts****FR - Pièces détachées****IT - Pezzi di ricambio****ES - Lista de repuestos****CZ - Náhradní díly****PL - Lista części zamiennej****NL - Reserveonderdelen****SK - Náhradné diely**

No. 412950	No. 412950
ohne Abbildung without illustration	Hauptzahnrad unten Main gear lower
sans image	Roue dentée principale en bas
senza illustrazione	Corona principale inferiore
sans image	Corona principal inferior
bez obr.	Hlavní převodovka nižší
Nie illustrowany	Główny bieg poniżej
Niet geïllustreerd	Hoofdandwiel hieronder
Neilustrované	Hlavný prebod nižšie

**DE - Sicherheitshinweise**

- Der Benutzer ist im vollem Umfang für den richtigen Umgang mit dem Modell verantwortlich.
- Jegliche Manipulation an der Struktur des Modells ist nicht erlaubt und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung.
- Achten Sie darauf, dass manche Teile am Modell heiß werden können.
- Achtung!** In einigen Ländern ist es vorgeschrieben für den (Indoor-) Betrieb eines Modells eine spezielle Modellhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Informationen hierzu bekommen Sie bei den Modellsportverbänden oder bei einer Versicherung.
- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum (ca. 6 x 5 x 2,5 m) zu achten. Dabei muss der Raum frei von Hindernissen (Lampen, losen Gegenständen, etc.) sein. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.
- Das Modell nicht aus großen Höhen fallen oder abstürzen lassen. Dies kann die Flugeigenschaften und die Lebenszeit des Modells beeinträchtigen.

Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
- Überladen, zu hohe Strome, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
- Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
- Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
- Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
- Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten.
- Akkus vor Hitzeeinwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
- Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
- Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
- Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Sollte die Zelle sich überhitzen, auflöpfen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr berührt werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).

GB - Security instructions

- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Be aware that some parts of the model may get hot.
- Attention!** In some countries it is a legal requirement to carry third party indemnity insurance when operating a radio controlled model. Please ask your local dealer, governing body or your insurance company for details.
- To ensure safety and for best results, the model may only be flown in a large open room (~ 6 x 5 x 2,5 m), free of obstacles such as lights or furniture. In addition, no draft should be available.
- Do not let the model fall or crash from high height. This may affect the flight characteristics and lifetime of your model.

Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
 - Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
 - Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
 - Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
 - Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
 - Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
 - Protect batteries from heat above 65 °C , mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
 - Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
 - The contents of the cell is harmful for skin and eye.
 - If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moistened clothes.
 - If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.
- If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

FR - Consignes de sécurité

- L'utilisateur prend la responsabilité entière du correct maniement du modèle.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Attention, certaines pièces de votre modèle peuvent chauffer.
- Attention !** Dans quelques pays il est nécessaire de souscrire à une assurance spéciale si vous souhaitez utiliser des modèles réduits. Pour avoir plus d'informations à ce sujet, veillez à vous adresser au club de modèles réduits le plus proche ou un organisme d'assurance.
- Pour des raisons de sécurité et afin de profiter pleinement du plaisir en vol, veillez à toujours utiliser votre modèle dans un endroit ayant suffisamment de place (~ 6 x 5 x 2,5 m) pour évoluer. Pour cela il est conseillé d'avoir le moins d'obstacles possibles (lampes, bibelots,...) pouvant être fatal pour votre modèle. Uniquement utiliser à l'intérieur, à l'abri des courants d'air.
- Ne pas laisser tomber le modèle de hauteurs élevées; ceci pourrait limiter les qualités de vol et la durée de vie du modèle.

Consignes de sécurité de la accu

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accu! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.

- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
 - Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
 - Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pinçement, pression, torsion, perçage).
 - N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
 - Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
 - Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
 - Protégez les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
 - Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
 - Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
 - Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
 - Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).

IT - Istruzioni per la sicurezza

- L'utente è responsabile in pieno per il corretto utilizzo del modello.
- Ogni modifica alle parti di un kit ne annulleranno la garanzia.
- Assicurarsi che alcune parti del modello possono essere caldi.
- Attenzione!** In molti Paesi l' impiego di modelli radiocomandati richiede una assicurazione obbligatoria. Informatevi perciò presso il vostro assicuratore o presso il vostro negoziante di fiducia.
- Fate volare il vostro modello lontano da ostacoli ed in uno spazio (~ 6 x 5 x 2,5 m) abbastanza grande da evitare che il modello possa scontrarsi con ostacoli che lo danneggerebbero. Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria.
- Non lasciate che il modello precipita di una grande altezza. Questo può influenzare le caratteristiche di volo e la durata del modello.

Sicurezza della batteria

Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 kW/h le batterie Litio non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull' impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.

- Uno uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
 - I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
 - Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiaffi, piegare, forare.)
 - Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
 - Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
 - Non cortocircuitatele e verificate sempre che la polarità sia corretta.
 - Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
 - Prima di mettere via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservate mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
 - Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
 - In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e consultate il medico
 - In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano
- In caso che il pacco batterie si dovesse riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenetene distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnirla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).

ES - Seguridad

- El usuario es responsable en su totalidad para el uso correcto del modelo.
- Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.
- No olvide que muchas piezas del modelo pueden calentarse.
- ¡Atención! En algunos países es imprescindible suscribir una póliza de seguros especial con cobertura para la práctica del aeromodelismo. Encuentrará más información sobre esto en su club local o contactando con una aseguradora.
- Para garantizar la seguridad, se debe volar en las divisiones (~ 6 x 5 x 2,5 m) amplias y sin obstáculos, como lámparas y muebles. Use el modelo sólo en un interior sin corriente de aire.
- No deje que el modelo cae desde una gran altura. Esto puede afectar a las características de vuelo y la duración del modelo.

Seguridad de la batería

¡Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos!. La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causado o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarles lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, aléjelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárquelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargadas ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los períodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quitese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

CZ - Bezpečnostní pokyny

- Uživatel je plně zodpovědný za správnou obsluhu modelu.
- Jakýkoliv zásah do konstrukce modelu je zakázán a způsobí okamžitou ztrátu záruky.
- Některé části modelu se mohou zahrňovat.
- **Pozor!** V některých zemích, pro domácí použití se doporučuje uzavřít pojištění zodpovědnosti za způsobené škody. Informace o tomto pojištění získáte ve sportovních svazech nebo v pojistovnách.
- S ohledem na bezpečnost, abyste získali dobré výsledky letu, vyhledejte dostatečně velkou volnou plochu (cca 6 x 5 x 2,5 m). Tento prostor musí být volný od překážek (pouliční lampy, volné předměty apod.). Nesmí se vyskytovat průvan.
- Nedopustěte k pádu modelu z velké výšky. Může to mít negativní vliv na letové vlastnosti a životnost modelu.

Bezpečnostní pokyny ohledně akumulátoru

S ohledem na velkou hustotu energie (až 150 Wh / kg) články nejsou neškodné a vyžadují velmi velkou opatrnost! Společnost Jamar nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného zacházení s lithiovými-polymerovými články.

- V důsledku nesprávného zacházení s akumulátorem vzniká nebezpečí požáru nebo popálení žírovinou.
- Příliš vysoká hodnota proudu nebo úplně vybití poškozuje články.
- Chraňte před mechanickým poškozením (rozrcení, stlačení, sehnutí, provrtání).
- Za žádných okolností neotevřejte ani nerozstříhujte akumulátor, nevhazujte do ohně, chraňte před dětmi.
- Velmi opatrně zacházejte s poškozenými akumulátry nebo akumulátory z nichž uniká tekutina. Může dojít k úrazům nebo k poškození zařízení.
- V žádném případě nedopustěte ke vzniku zkratu v akumulátoru, vždy dávejte pozor na správnou polarizaci.
- Chraňte akumulátor před působením teploty vyšších než 65 °C, montujte v dostatečně vzdálenosti od horkých částí! (např. Výfuk).
- Před skladováním nabijte akumulátor (např. Na zimu) - neskladujte při zcela vybitém ani v úplně nabité stavu! V případě delší doby skladování, občas kontrolujte stav nabíjení akumulátoru.
- Obsah článku je škodlivý pro pokožku a pro oči.
- V případě kontaktu s pokožkou vypláchněte velkým množstvím vody a odstraňte znečištěný oděv.
- V případě kontaktu s očima vypláchněte velkým množstvím vody a kontaktujte lékaře.

Nedotýkejte se přehřátého, nafoknutého, kouřícího se nebo hořícího článku. Dodržujte bezpečný odstup a připravte vhodný hasicí prostředek (ne voda - riziko exploze, dobrě vyušený písek, protipožární hasicí přístroje, hasicí deky, solný roztok).

PL - Wskazania dt. bezpieczeństwa

- Użytkownik jest w pełni odpowiedzialny za prawidłową obsługę modelu.
- Każde manipulowanie w konstrukcji modelu jest niedozwolone i powoduje natychmiastową utratę gwarancji.
- Niektóre części modelu mogą się nagrzewać.
- **Uwaga!** W niektórych krajach dla celów użytku domowego zaleca się posiadaczowi modelu, aby zawiązanie ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej. Informacje na ten temat uzyskanie. Państwo w związakach sportowych lub w ubezpieczalni.
- Ze względów bezpieczeństwa, oraz aby uzyskać zadawające wyniki lotu, należy zapewnić wolną przestrzeń odpowiedniej wielkości (ok. 6 x 5 x 2,5 m). Przestrzeń ta musi być wolna od utrudnień (lampy, luźne przedmioty, itp.). Nie może występować przeciąg.
- Nie wolno dopuścić do upadku modelu z dużych wysokości. Może to wpływać niekorzystnie na właściwości lotu oraz żywotność modelu.

Wytyczne bezpieczeństwa dt. akumulatora litowy

Ze względu na dużą gęstość energii (do 150 Wh/kg) ogniwa nie są nieszkodliwe i wymagają szczególnej starannego obsługi. Firma JAMARA nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód powstały w wyniku złego postępowania z ogniami litowo-poliimerowymi.

- W przypadku niewłaściwego zastosowania akumulatora zachodzi ryzyko powstania pożaru lub sparzenia środkiem żrącym.
- Przeladowanie, zbyt wysoka wartość prądu lub głębokie rozładowanie niszczy ogniwo.
- Chronić przed mechanicznym obciążeniem (zmiażdżenie, ścieśnięcie, zgięcie, przewiercenie).
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać lub rozcinać akumulatora, nie wrzucać w ogień, chronić przed dosłepem dzieci.
- Należy postępować z wyjątkową ostrożnością z uszkodzonymi akumulatorami lub akumulatorami z wyciekiem. Może dojść do skaleczeń lub uszkodzenia urządzenia.
- W żadnym wypadku nie można doprowadzić do powstania zwarcia w akumulatorze, należy zawsze uważać na prawidłową biegunowość.
- Należy chronić akumulator przed oddziaływaniem temperatury powyżej 65°C, montować z dala od gorących części (np. wydech).
- Przed składowaniem nałożyć akumulator (np. zimą) – nie składować w rozładowanym lub w pełni naładowanym stanieniu! W przypadku dłuższego okresu składowania powinien być okazjonalnie sprawdzany stan naładowania.
- Zawartość ogniwa jest szkodliwa dla skóry oraz oczu.
- Po kontakcie ze skórą przepłukać dużą ilością wody oraz zdjąć mokre ubranie.
- Po kontakcie z oczami przepłukać dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

Nie należy dotykać przegrzanego, specjalnego, zadymionego lub palącego się ogniwa. Należy zachować odstęp bezpieczeństwa oraz przygotować stosowny środek gaszący (nie woda – zagrożenie eksplozją, dobrze wysuszony piasek, gaśnice przeciwpożarowe, koce gaśnicze, solanka).

NL - Veiligheidsaanwijzingen

- De gebruiker is volledig verantwoordelijk voor het correct gebruik van het model.
- Om het even welke manipulaties van het modelstructuur zijn verboden en leiden tot automatische garantieverlies.
- Onthoud dat sommige modelonderdelen warm zijn.
- **Ogelet!** In sommige landen is het vereist (bij gebruik binnen ruimtes) om over een speciale verzekering van civiele aansprakelijkheid voor het model te beschikken. Informatie daarover is beschikbaar bij een sportvereniging voor modelhouders of bij de verzekeraar.
- Uit veiligheidsoverwegingen en om tevredenstellende resultaten van de vlucht te bekomen, zorg voor een groot genoeg ruimte (ongeveer 6 x 5 x 2,5m). De ruimte moet vrij van hindernissen (lampen, losse voorwerpen e.d.) zijn . Gebruik het model niet bij luchstromingen.
- Laat het model niet van grote hoogte vallen of neerstorten. Dit kan de vliegeigenschappen en de levensduur van het model beïnvloeden.

Veiligheidsmaatregelen voor lithiumbatterijen

De hoge energiedichtheid (tot 150Wh/kg) van de cellen is gevaarlijk en ze hebben bijzondere zorg nodig! Er wordt door Jamara geen aansprakelijkheid voor schade aanvaard veroorzaakt door onjuist gebruik van Lithium-Polymer cellen.

- Bij onjuist gebruik van de batterij kunnen brand en brandwonden ontstaan.
- Niet overladen.
- Te diep ontladen leidt tot vernietiging van de cel.
- Tegen mechanische belasting beschermen (niet doorboren, snijden, plooien of pletten).
- De batterijen nooit openen of openen. De batterijen niet blootstellen aan vuur of direct zonlicht. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Behandel beschadigde of lekkende batterijen voorzichtig. Er kan letsel of schade aan het toestel ontstaan.
- De aansluitpunten mogen niet worden kortgesloten. Zorg dat de batterijen altijd met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Stel de batterijen niet bloot aan temperaturen boven +65 °C. Plaats de batterijen nooit naast warme motoren, verwarming.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. 's winters), moet u de batterijen uit de afstandsbediening nemen om beschadigingen door lekkende batterijen te voorkomen.
- Na een langere opslag dienen de batterijen voor gebruik weer te worden geladen.
- De inhoud van de cel is schadelijk voor huid en ogen.
- Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en onmiddellijk alle verontreinigde kleding verwijderen.
- Bij aanraking met de ogen met stromend water spoelen en deskundig medisch advies opvragen. **U mag de cel niet aanraken in geval van brand, overheating enz. Blijf op een veilige afstand van de cel en zet het nodige blusmiddel klaar (geen water - explosiegevaar, droog zand, brandblussers, branddekens, zout water).**

SK - Bezpečnostné pokyny

- Používateľ je plne zodpovedný za správne zaobchádzanie s modelom.
- Akákoľvek manipulácia so štruktúrou modelu je zakázaná a spôsobí okamžitú stratu záruky.
- Je nutné si pamätať, že niektoré časti modelu môžu byť horúce.
- **Pozor!** V niektorých krajinách sa vyžaduje (pri používaní modelu vo vnútri miestnosti) špeciálne poistenie zodpovednosti za škody. Informácie v tomto rozsahu sú dostupné v športovom modelárskom združení alebo v poistovni.
- Kvôli bezpečnosti a za účelom dosiahnuť uspokojivé výsledky letu, dodržiavajte podmienku dostatočne veľkého volného priestoru (cca 6 x 5 x 2,5 m). Prítom musí byť tento priestor voľný od prekážok (lampy, voľné predmety atď.). Navyše by tam nemal byť žiadny prúd vzduchu.
- Nedovolte, aby model spadol z veľkej výšky. To môže mať vplyv na charakteristiku letu a na životnosť modelu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátorov

Pre vysokú hustotu energie (az 150Wh/kg), clánky sú nebezpečné a vyžadujú špeciálne zaobchádzanie! Z tohto dôvodu spoločnosť JAMARA výslovne odmietla akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou obsluhou lithium-ionových polymérových batérií.

- Nesprávne používanie akumulátora môže spôsobiť požiar alebo chemické popáleniny.
- Prílišné nabijanie, príliš veľký prúd alebo úplne vybitie môže spôsobiť zničenie akumulátorov.
- Články je nutné chrániť pred mechanickou zátažou (drvenie, stlačovanie, ohýbanie, vrťanie).
- Články v žiadnom prípade neotvárajte, nerozrezávajte ani nevhadzujte do ohňa. Články uchovávajte mimo dosahu detí.
- S poškodenými alebo netesnými akumulátormi zaobchádzajte s najvyššou opatrnosťou. Takéto akumulátory môžu spôsobiť telesný úraz alebo poškodenie zariadenia.
- V žiadnom prípade nepriprúste ku skratu. Vždy dávajte pozor na správnu polarizáciu batérií.
- Akumulátory chráňte pred pôsobením teploty nad 65°C. Montujte ich v dostatočnej vzdialenosťi od horúčich predmetov (napr. výfuk).
- Pred uskladnením (napr. v zime) akumulátory nabite. Neskladujte batérie v úplne vybitom ani úplne nabitém stave! Pri dlhodobom skladovaní je nutné čas od času kontrolovať stav nabitia akumulátorov.
- Obsah ohniva je škodlivý pre kožu a oči.
- Po kontakte s pokožkou, vypláchnite ju veľkým množstvom vody a vyzliečte znečistený odev.
- Po kontakte s očami vypláchnite ich veľkým množstvom vody a obráťte sa na lekára.

Ak je článok prehriatý, napučiava, vylučuje dym alebo horí, v žiadnom prípade sa ho nedotýkajte. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť a pripravte vhodné hasiace prostriedky (voda nie je vhodná s ohľadom na ohrozenie výbuchom. Vhodnými hasiacimi prostriedkami sú: suchý piesok, hasiaci prístroj, hasiacia deka, slaná voda).

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:

GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:

FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:

IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:

ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:

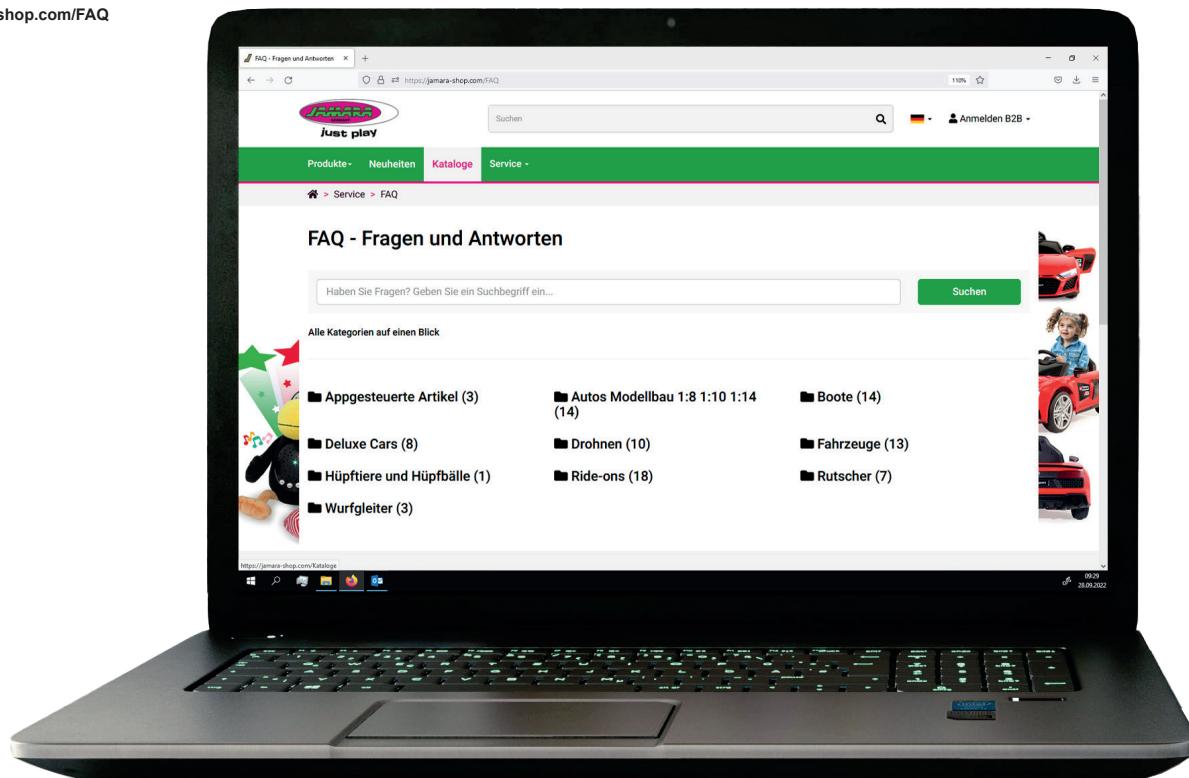
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich částech kladených dotazech na adresě:

PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:

NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:

SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://jamara-shop.com/FAQ>





DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreakтив sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualisez un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odovzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeskrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można wrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są bardzo reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, ponizej przekreślonego kosza na kółkach, oznaczona to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorstuinde afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Batérie a akumulátory sa nesmú vyrábať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktivné, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou známkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altgeräte der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présentes sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul dispositivo elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunitaria. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odovzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nachází osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyrábať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

GB - Service centre

FR - Revendeur de service

IT - Centro assistenza

ES - Servicio asistencia

CZ - Servisní centrum

PL - Partner serwisowy

NL - Servicepartner

SK - Servisný partner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU